



Estratto del verbale della seduta
del

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

17.01.2022

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

8

Oggetto:

Betreff:

Modifica della delibera n. 38 del 10 marzo 2021 concernente l'approvazione dell'Iniziativa diretta per la collaborazione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol con la Fondazione Marco Biagi dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia e con l'Università degli Studi di Trento nella realizzazione di progetti di ricerca-interventi il lavoro agile nell'Amministrazione regionale.

Änderung des Beschlusses vom 10. März 2021, Nr. 38 betreffend die Genehmigung der direkten Initiative für die Zusammenarbeit zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol, der Marco-Biagi-Stiftung der Universität Modena und Reggio Emilia und der Universität Trient bei der Durchführung von Aktionsforschungsprojekten betreffend das agile Arbeiten bei der Regionalverwaltung

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente
Arno Kompatscher	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	assente
Giorgio Leonardi	Vice Presidente / Vizepräsident	presente
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente

Su proposta dell'Assessore Giorgio Leonardi

Auf Vorschlag des Assessors Giorgio
Leonardi

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di pace

Abteilung III – Sprachminderheiten,
Europäische Integration und Friedensgerichte

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la deliberazione n. 38 del 10.03.2021 avente ad oggetto "Approvazione dell'iniziativa diretta e della Convenzione Quadro per la collaborazione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige con la Fondazione Marco Biagi dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia e con l'Università degli Studi di Trento nella realizzazione di progetti di ricerca-interventi il lavoro agile (smart working) ai sensi dell'art. 9, comma 1, lettera b) del T.U. delle leggi regionali "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" (D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L);

Considerato che l'art. 9, comma 1, del "Testo unificato delle leggi regionali sulle Iniziative per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale" approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, autorizza la Giunta regionale a stanziare annualmente i fondi necessari per lo svolgimento delle attività indicate nel medesimo articolo, tra le quali rientrano, al comma 1, lettera b) quelle autorizzate con la deliberazione 38/2021, indicata in oggetto;

Visto altresì il punto 4 della parte dispositiva della medesima deliberazione 38/2021 che rinvia a successive deliberazioni della Giunta la determinazione e l'impegno della spesa a copertura dei costi a carico della Regione, secondo quanto previsto nella Convenzione Quadro allegata alla stessa deliberazione;

Considerato che il Regolamento d'esecuzione delle disposizioni del Testo unificato sopra

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Beschlusses vom 10. März 2021, Nr. 38 betreffend „Genehmigung der direkten Initiative und der Rahmenvereinbarung über die Zusammenarbeit zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol, der Marco-Biagi-Stiftung der Universität Modena und Reggio Emilia und der Universität Trient bei der Durchführung von Aktionsforschungsprojekten betreffend das agile Arbeiten (Smart Working) im Sinne des Art. 9 Abs. 1 Buchst. b) des Vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend »Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang« (DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L)“;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 9 Abs. 1 des mit DPRA vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten vereinheitlichten Textes der Regionalgesetze betreffend Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang die Regionalregierung dazu ermächtigt ist, die für die Durchführung der im selben Artikel angeführten Tätigkeiten notwendigen Mittel jährlich bereitzustellen, wobei zu besagten Tätigkeiten laut Abs. 1 Buchst. b) die mit oben genanntem Beschluss Nr. 38/2021 genehmigten Tätigkeiten zählen;

Aufgrund der Z. 4 des beschließenden Teils des Beschlusses Nr. 38/2021, laut der gemäß dem diesem Beschluss beiliegenden Entwurf der Rahmenvereinbarung die Mittel zur Deckung der zu Lasten der Region gehenden Kosten mit späteren Beschlüssen der Regionalregierung festzulegen und zweckzubinden sind;

In Anbetracht der Tatsache, dass die mit DPREg. vom 6. November 2020, Nr. 51

richiamato, concernente “Norme in materia di integrazione europea e di svolgimento di particolari attività di interesse regionale”, approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 51, ai sensi del comma 2 dell’articolo 1 non si applica alle iniziative dirette della Regione realizzate in forma esclusiva o in collaborazione con altri enti o associazioni, tra le quali rientra l’iniziativa oggetto della deliberazione n. 38/2021;

Premesso altresì che la disposizione richiamata nel comma precedente prevede che le iniziative dirette vengono proposte in via preliminare dalla Giunta regionale;

Visto che la Convenzione Quadro sottoscritta disciplina all’articolo 2 le “Modalità di realizzazione della collaborazione” prevedendo che “Per la Regione, i singoli progetti (progetti di ricerca-intervento) sono approvati con Decreto del Segretario Generale, previa comunicazione alla Giunta Regionale e previo impegno di spesa approvato dalla Giunta regionale.”;

Considerato che lo svolgimento di particolari attività di cui alla lettera b), comma 1 dell’articolo 9 (“interventi per indagini, studi, rilevamenti ecc.) non rientra tra quelle riservate alla Giunta regionale in base alla deliberazione 91 del 26 maggio 2021 che riserva alla Giunta la competenza sulle iniziative dirette regionali solo in materia di integrazione europea, minoranze e aiuti umanitari e non anche per quanto concerne iniziative dirette in materia di “svolgimento di particolari attività di interesse regionale”;

Visto che il punto 4 della deliberazione 38/2021, che assegna alla Giunta regionale il compito di “determinare e impegnare le spese a copertura dei costi a carico della Regione con successive deliberazioni della Giunta

genehmigte Durchführungsverordnung zu den Bestimmungen des genannten Vereinheitlichten Textes betreffend die europäische Integration und die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang laut Art. 1 Abs. 2 nicht die direkten Initiativen regelt, die von der Region allein oder in Zusammenarbeit mit anderen Körperschaften oder Vereinen durchgeführt werden, wobei zu genannten Initiativen jene zählt, die der Beschluss Nr. 38/2021 betrifft;

Vorausgeschickt, dass laut der im vorhergehenden Absatz erwähnten Bestimmung die direkten Initiativen vorab von der Regionalregierung vorgeschlagen werden;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die unterzeichnete Rahmenvereinbarung im Art. 2 die „Durchführungsmodalitäten der Zusammenarbeit“ regelt und vorsieht, dass mit Bezug auf die Region die einzelnen Projekte (Aktionsforschungsprojekte) nach Mitteilung an die Regionalregierung und nach der von der Regionalregierung genehmigten Zweckbindung der Mittel mit Dekret des Generalsekretärs genehmigt werden;

In Anbetracht der Tatsache, dass die im Art. 9 Abs. 1 Buchst. b) vorgesehenen besonderen Tätigkeiten (Maßnahmen für Forschungen, Studien, Erhebungen usw.) nicht zu den der Regionalregierung vorbehaltenen Tätigkeiten im Sinne des Beschlusses vom 26. Mai 2021, Nr. 91 zählen, laut dem der Regionalregierung die Zuständigkeit für direkte Initiativen der Region ausschließlich in Sachen europäische Hilfe und nicht für direkte Initiativen betreffend die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang vorbehalten ist;

Aufgrund der Z. 4 des Beschlusses Nr. 38/2021, laut der die Regionalregierung nach Festlegung der einzelnen gemäß beiliegendem Entwurf der Rahmenvereinbarung unter den Parteien

regionale in base e previa definizione dei singoli progetti di ricerca-intervento concordati tra le parti e secondo quanto previsto nella Convenzione Quadro allegata”;

Ritenuto per ragioni di semplificazione e di maggiore coerenza con l'impianto istituzionale che riserva alla Giunta regionale le scelte di rilevanza politica e gli indirizzi di carattere generale e assegnano alla responsabilità dei Dirigenti responsabili delle strutture organizzative l'adozione dei provvedimenti di approvazione dei singoli progetti e i conseguenti impegni di spesa, di modificare il punto 4 della deliberazione 38/2021 nel senso di dare atto che rientra nella competenza del Dirigente responsabile del Progetto, in questo caso, il Segretario generale, la definizione dei singoli progetti di ricerca-intervento e il conseguente impegno di spesa, previa comunicazione del progetto alla Giunta regionale e contestuale approvazione dei costi secondo quanto previsto nella Convenzione quadro.

vereinbarten Aktionsforschungsprojekte die Mittel zur Deckung der zu Lasten der Region gehenden Kosten mit späteren Beschlüssen festzulegen und zweckzubinden hat;

Nach Dafürhalten, aus Gründen der Vereinfachung und der besseren Kohärenz mit dem institutionellen Rahmen, innerhalb dessen der Regionalregierung die politisch bedeutsamen Entscheidungen sowie die Festlegung allgemeiner Richtlinien und den Leiterinnen/Leitern der Organisationsstrukturen der Erlass der Maßnahmen betreffend die Genehmigung der einzelnen Projekte und die entsprechende Zweckbindung von Mitteln vorbehalten sind, die Z. 4 des Beschlusses Nr. 38/2021 zu ändern, indem bestätigt wird, dass die Bestimmung der einzelnen Aktionsforschungsprojekte sowie die entsprechende Zweckbindung von Mitteln nach Mitteilung des Projekts an die Regionalregierung und gleichzeitiger Genehmigung der Kosten gemäß der Rahmenvereinbarung in die Zuständigkeit der für den Projekt verantwortlichen Führungskraft – in diesem Falle des Generalsekretärs – fallen;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di sostituire, per le motivazioni sopra esposte il punto 4 della deliberazione n. 38 del 10 marzo 2021 con il seguente:
“4. di dare atto che i singoli progetti di ricerca intervento ed i relativi impegni di spesa sono approvati con decreto del Segretario generale, previa comunicazione alla Giunta regionale che ne approva i costi massimi.”
2. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegni di

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den oben dargelegten Gründen die Z. 4 des Beschlusses vom 10. März 2021, Nr. 38 durch nachstehenden Wortlaut zu ersetzen:
„4. zu bestätigen, dass die einzelnen Aktionsforschungsprojekte und die entsprechende Zweckbindung von Mitteln nach Mitteilung an die Regionalregierung, die die maximalen Kosten genehmigt, mit Dekret des Generalsekretärs genehmigt werden.“
2. zu bestätigen, dass dieser Beschluss keinerlei Zweckbindung von Mitteln mit

spesa.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi della Legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

sich bringt.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Regionalgesetzes vom 29. Oktober 2014, Nr. 10 auf der Website der Regionalverwaltung veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).